

Ko te 'Uluaki 'Ipiseli 'a Paula ki te Kakai Tesalonaiká Ko te talateú

Ko Tesalonaiká ko te kolomu'a ia 'o te vahefanua Loma ko Masitōnia. Ne'e fokotu'u ai 'e Paula he siasi 'i te hili tana mavahe mei Filipaí. Kā neongo iá, ne matavave pē 'ia te kamata te fakafepaki mei te kakai Siu 'a ia ne'e loto meheka 'i tono malanga'i 'e Paula 'ia te mo'oni faka-Kalisitiané ki te kakai Senitaile, 'a ē kua notou kamata mahu'inga'ina foki 'i te lotu faka-Siú. Ne'e iku ai ke mavahe 'ia Paula mei Tesalonaika ki Pēlea. Pea faifaí pea a'u mai ia ki Kolinitō, pea fakahaa'i mai ai kiā ia 'e tono kaume'a ko Tīmoté 'o fekau'aki mo te 'ū me'a kua hoko 'i te siasi 'i Tesalonaiká.

Ne'e fai leva 'e Paula tana '*Uluaki 'Ipiseli ki te Kakai Tesalonaiká* ke fakalotolahi'i mo fakatu'uma'u 'ia te kau Kalisitiiane 'i aí. Ne'e fai tana fakamālō 'i te 'ipiseli nei kote'uhí ko te 'ū ongoongo lelei kua fai 'o kau ki te notou tuí mo te notou 'ofá. Pea ne ina fakamanatu foki kiā nātou 'ia te anga 'o tana ma'ulí 'i tana kei nofo mo nātoú. Pea ne ina tali foki te notou 'ū fehu'i felāve'i mo te toe hā'ele mai 'ia Sīsū Kalaisí: 'e toe 'inasi nai he Kalisitiiane ne'e mate ki mu'a 'i te toe hā'ele mai 'ia Kalaisí 'i te ma'uli ta'engata 'e foaki 'i Tana toe hā'ele maí? 'E foki mai 'āfea 'ia Kalaisí? Ne iange leva 'e Paula kiā nātou ke fai atu pē te notou 'amanaki ki Tana toe hā'ele maí mo hokohoko atu ta'e toe ue'ina te notou ngāué.

Ko te kakano 'o te tohí
Ko te talateú (1:1)

Ko te hounga mo te fakamāloó (1:2–3:13)

Ko te langa'i ake te tō'onga ma'uli faka-Kalisitiané (4:1-12)

Ko te toe hā'ele mai 'ia Kalaisí (4:13–5:11)

Ko te 'ū akonaki faka'osí (5:12-22)

Ko te tātukú (5:23-28)

Ko te fakafe'iloakí

¹ Ko au Paula, mo Silivenusi mo Tīmote, ko te motou tohi ki te siasi 'o te kakai Tesalonaiká, 'a ia 'oku 'i te 'Atuá ko te Tamai, pea mo te 'Alikí ko Sīsū Kalaisí.

'Ofa ke kotou ma'u kelesi mo te fiamālie.*

Ko te ma'uli mo te tui 'i te siasi 'o Tesalonaiká

² 'Oku motou fakafeta'i ma'u ai pē ki te 'Atuá kote'uhí ko kōtou kotoa pē, 'o motou takua 'ia kōtou 'i te motou 'ū lotú;

³ 'o manatu ma'u ai pē ki te kotou ngāue 'i te tuí, mo te kotou fai mālohi 'i te 'ofá, mo te kātaki 'i te 'amanaki lelei 'i te tou 'Alikí ko Sīsū Kalaisí, 'i te 'ao 'o te 'Atua ko te tou Tamaí.

⁴ He 'oku motou 'ilo'i, si'i kāinga 'ofaina, te kotou fili 'e te 'Atuá.

⁵ He ne'e kailoa hoko atu te motou ongoongoleleí kiā kōtou 'i te lea pē, kā 'i te mālohi foki, pea 'i te Laumālie Mā'oni'oní pea mo te fakamo'oni lahi. Seuke, 'oku kotou 'ilo'i 'ia te anga ne'e motou anga'aki 'i te kotou lotolotongá, kote'uhia ko kōtou.

⁶ Kae'uma'ā foki, ne'e kotou hoko ko te kau fa'ifa'itaki kiā mātou mo te 'Alikí; he neongo ne'e kotou mamahi lahi, ka ne'e kotou tali lelei te Folafolá mo te fiafia 'i te Laumālie Mā'oni'oní.*

* **1:1** 1:1 Ngā 17:1 * **1:6** 1:6 Ngā 17:5-9

⁷ Ko ia kua kotou hoko ai ko te fa'ifa'itaki'anga ki te kakai tui kotoa pē 'i Masitōnia mo 'Ākeia.

⁸ 'Io, ko kōtoú kua ongo mei ai 'ia te Folafola 'a te 'Alikí ki Masitōnia mo 'Ākeia, 'o kailoa ngata 'i ai, kā kua mafola te kotou tui ki te 'Atuá ki te feitu'u kotoa pē; ko ia 'oku kala 'aonga ke motou tē lea ki ai,

⁹ he 'oku fai 'e te kakaí te ongoongoa 'o mātoú ki te anga te motou hoko atu kiā kōtoú, mo te kotou tafoki ki te 'Atuá; 'o fulitu'a ki te 'ū 'aitolí, kā ke tauhi ki te 'Atuá 'a ia 'oku ma'uli mo mo'oní,

¹⁰ pea ke nofo'aki tali ki te ha'u mei hēvani 'ia Sīsū ko Tono 'Aló, 'a ia ne'e fokotu'u mei te kau pekiá, 'a ia 'oku Ina fakahaofi 'ia tātou mei te houhau 'oku tu'unuku maí.

2

Ko te ngāue 'a Paula 'i Tesalonaiká

¹ He 'oku kotou lāu'i'ilō, kāinga, 'ia te anga te motou hoko atu kiā kōtoú; ne'e kailoa ta'e'aonga ia.

² Kaikehe, neongo kua toki fakamamahi'i mo ngaahikovi'i 'ia mātou 'i Filipai, 'ā ē kua kotou 'ilō'i, ne motou ma'u mālohi 'i te motou 'Atuá ke lea 'aki kiā kōtou te ongoongolelei 'a te 'Atuá 'i te lotolotonga 'o he fakatanga lahi.*

³ He ko te motou fai akonakí ne'e kailoa tupu ia mei te motou hē, pe ko he motou tokanga ta'etaau, pe ko he motou fai kākā.

⁴ Kā 'oku motou lea 'ení kote'uhí he kua siví'i mātou 'e te 'Atuá, pea lelei ai kiā Ia ke tuku kiā mātou 'ia te ongoongoleí; 'o kala motou faí ke

* **2:2** 2:2 Ngā 16:19-24; 17:1-9

mālie'ina ai 'ia te kakaí, kā ko te 'Atuá, 'ia Ia 'oku sivi'i te motou lotó.

⁵ He 'oku kotou 'ilo'i pē, kua he'iki ai ke motou fai he lea ko te fakalai, pe ko te kofu 'o he mānumanu. Ko te 'Atuá ē ko te fakamo'oni ki ai.

⁶ Pea ne'e kala motou kumi ki te fakahīkihiki 'e te kakai, 'e kōtou, pe 'e te kakai kehé, ka ne'e faingafua pē te motou fai faka'ali'alikí, he ko te kau 'apōsetolo mātou ia 'a Kalaisi.

⁷ Kaikehe ne'e motou 'i te kotou lotolotongá 'o anga-lelei pē, hangē tofu pē he fafine tautama 'ā ē 'oku tauhi si'ana fānau 'a'aná.

⁸ Pea 'i te motou tokanga 'ofa kiā kōtoú ne'e motou loto ke 'avatu, 'o kailoa ko te ongoongolelei pē 'a te 'Atuá, kā ko te motou ma'ulí foki, he ne'e kotou hoko ko te motou 'ofa'anga.

⁹ He 'oku kotou manatu'i, kāinga, te motou fakaongosiá mo te motou fakafitafīta'á. Ne'e motou malanga 'aki te ongoongolelei 'a te 'Atuá kiā kōtou, kae motou ngāue 'i te 'aho mo te pō, ke 'aua na'a motou fakamafasia'i he kotou toko taha.

¹⁰ Ko kōtou 'ia te kau fakamo'oní, 'io, mo te 'Atuá foki, ki te molumalu mo totonu mo ta'emele te motou fakafeangai kiā kōtou ko te kāinga lotú.

¹¹ 'Oku kotou 'ilo'i pē, hangē ko te fai he tamai ki tana fānau 'a'aná,

¹² ne pehē te motou enginaki'i 'ia kōtoú tāutaha, mo fakanonga, mo tapou, ke kotou laka 'o taau mo te 'Atuá, 'ā ē 'oku Ina ui 'ia kōtou ke hū ki Tono pule'angá mo Tono lāngilangí.

¹³ Ko te me'a ko iá 'oku motou fai ta'etuku ai te motou fakafeta'i ki te 'Atuá, kote'uhí 'i te kotou tali te Folafola 'a te 'Atuá 'ā ē ne'e kotou fānonongo ai 'iā mātoú, ne'e kailoa ko te lea he tangata ne'e kotou

ma'ú, kā ko te Folafola 'a te 'Atuá, he ko ia mātē pē, pea ko te me'a foki 'oku ngāngāue 'iā kōtou 'oku tuí.

14 He ne'e kotou hoko, kāinga, ko te kau fa'ifa'itaki ki te 'ū siasi 'o te 'Atuá 'i Siutea 'oku 'iā Kalaisi Sīsuú; he 'oku tatau te kotou ngaahikovi'ina 'e te kotou kakaí, pea mo nātou 'e te kakai Siú,*

15 'ia te fa'ahinga ne'e notou fakapoongi 'ia Sīsū ko te 'Alikí, mo te kau palōfitá, pea fakatanga'i 'ia mātou, pea 'oku kailoa notou fai he anga 'oku taaú ki te 'Atuá, pea ko te fakafili ki te kakai kotoa pē.*

16 'Oku notou ta'ofi te motou malanga ki te Seni-tailé ke notou ma'uli, ko te fai ai pē ke fakakakato te notou 'ū angahalá; kā kua tō kiā nātou 'ia te houhaú ki te taupotu tahá.

Ko te faka'amu 'a Paula ke toe 'a'ahi mai

17 Pea ko mātoú, kāinga, 'i te motou mavahe meiā kōtou 'i te sinó kae kailoa 'i te lotó, kua he'iki ai ke fualoa si'i, kua makehe atu te motou feinga ke tou tē femātaakí mo te holi lahi.

18 Ko ia ne'e motou fia ō atu kiā kōtou, 'io, 'ia au Paula, 'o kailoa tu'a taha pē, kae tu'a ua; ka ne'e felei te motou alá 'e Sētane.

19 He ko ai ia te motou 'amanaki'angá, mo te fiafia'angá mo te pale 'e motou pōlepole ai 'i te 'ao 'o te tou 'Alikí ko Sīsū, 'o kā hā mai? 'E kala koā ko kōtou foki?

20 'Io, ko kōtou te motou pōlepole'angá, mo te motou fiafia'angá.

* **2:14** 2:14 Ngā 17:5 * **2:15** 2:15 Ngā 9:23, 29; 13:45, 50; 14:2, 5, 19; 17:5, 13; 18:12

3

¹ Ko ia, 'i te kala motou kei fakama'uma'ú, ne au pehē, 'e lelei mu'a ke mā nofo 'i 'Atenisi,*

² kae fekau atu 'ia Tīmote ko te si'i tokoua 'o māua, pea ko te kaungā ngāue mo te 'Atuá* 'i te ongoongolelei 'o Kalaisí; kote'uhí ke poupou'i 'ia kōtou, pea ke fakafiamālie'i kōtou talia te kotou tuí;

³ ke 'aua na'a ue'i he toko taha 'i te 'ū mamahi ko iá; he 'oku kotou lāu'ilo'i ko te finangalo ia 'o te 'Atuá.

⁴ He na'a mo te taimi ko 'ē ne'e motou 'iā kōtou aí, ne'e motou sinaki tala'i atu, 'e fakamamahi'i 'ia mātou, 'ā ē kua hokó foki, pea kua kotou 'ilo'í.

⁵ Ko tono 'uhinga ia ne'e kala u kei fakama'uma'u aí, kae au fekau'i atu 'ia Tīmoté ke au 'ilo'i te kotou tuí, na'a 'iloangé kua fai te kotou 'ahi'ahi'í 'e te toko taha fakatauvelé, pea hoko te motou fakaongosiá ko te kulanoa.

⁶ Kā kua foki mai 'ia Tīmote meiā kōtou, pea kua 'aumai 'e ia te ongoongolelei ki te kotou tuí mo te kotou 'ofá, kae'uma'ā 'oku kotou manatu 'ofa ma'u ai pē kiā mātou; mo te kotou holi ke sio kiā mātoú, hangē tofu pē ko te motou holi ke mamata atú.*

⁷ Ko ia ai kāinga, ne'e motou ma'u fiamālie 'iā kōtou kote'uhí ko te kotou tuí, neongo te fu'u faingata'a mo te mamahi 'oku motou 'i aí.

⁸ He kua motou ma'uli 'eni 'o kāpau 'oku kotou tu'u ma'u 'i te 'Alikí.

⁹ He ko te ā he fakafeta'i 'e motou fa'a 'avatu ki te 'Alikí kote'uhí ko kōtou, ke hoa mo te fu'u fiafia

* **3:1** 3:1 Ngā 17:15 * **3:2** 3:2 te kaungā ngāue mo te 'Atuá: 'oku pehē 'i tono 'ū hiki fualoa 'ihi, te faifekau 'a te 'Atuá, pea ko te kaungā ngāue. * **3:6** 3:6 Ngā 18:5

'oku motou fiafia 'aki 'i te 'ao 'o te motou 'Atuá, kote'uhiaā ko kōtou?

¹⁰ Pea 'oku lahi ange 'aupito te motou lotú 'i te pō mo te 'aho ke tou femātaaki, pea ke motou fakakakato te 'ū me'a 'oku kotou kei tōmuli ai 'i te tuí.

¹¹ Pea tau ange mo te 'Afio 'a te 'Atuá ko te tou Tamai, mo te tou 'Alikí ko Sīsuú, ke faka'atā te motou alá kiā kōtou!

¹² Pea 'ofa ke ngaahi kōtou 'e te 'Alikí ke lahi mo hulu atu te kotou fe'ofa'akí, mo te kotou 'ofa ki te kakai kehé, hangē ko te 'ofa 'a mātou kiā kōtoú!

¹³ 'Ofa ke fakatu'uma'u 'e Ia te kotou lotó, ke ta'emele tono mā'oni'oní 'i te 'ao 'o te 'Atuá ko te tou Tamai, 'o kā hoko mai te tou 'Alikí ko Sīsū Kalaisí mo Tana kau mā'oni'oní kotoa pē.

4

Ko te fa'ahinga ma'uli 'oku fakahōifua ki te 'Atuá

¹ Pea ko te me'a 'e tahá, kāinga, 'oku motou kole atu kiā kōtou, mo te enginaki 'i te huafa 'o te 'Alikí ko Sīsuú, ke hangē ko ia ne kotou ma'u meiā mātoú 'o kau ki te kotou laká ke hōifua ai 'ia te 'Atuá, 'io, 'o hangē ko ia 'oku kotou lolotonga laka 'eni 'i aí, ke toe 'āsili te kotou hulu atú 'i te me'a ko iá.

² He 'oku kotou 'ilo'i te anga 'o te 'ū fekau ne'e motou 'avatu kiā kōtou mei te 'Alikí ko Sīsuú.

³ He ko 'eni te finangalo 'o te 'Atuá, ko te kotou fakamā'oni'oní'i, 'o pehē, ke kotou faka'ehi'ehi mei te fe'auakí;

⁴ ke kotou 'ilo'i taki taha ke ma'u tono hoa 'o'oná* 'i te fai mā'oni'oní mo te faka'apa'apa;

* **4:4** 4:4 ke ma'u tono hoa 'o'oná, ko ia pe pule'i tono sinó, ko ia pe pule'i tono ipu.

5 'o 'aua na'a fai 'i te holi fakalialia 'o hangē ko te Senitaile ta'e'ilo 'Atuá.

6 Ke 'aua na'a 'i ai he kotou toko taha 'e faihala ki tono kāingá, 'o fai kākā 'i te me'a nei; kote'uhí ko te 'Alikí ia 'oku fai tautea ki te kakai peheé kotoa pē, 'o hangē foki ne'e motou lea ki ai 'i mu'a kiā kōtoú, mo fakamamafa ki aí.

7 He tala'i'eaí ne'e ui 'ia tāua 'e te 'Atuá ki te anga-'uli, kā ki te fai mā'oni'oni.

8 Ko ia ko 'ē 'oku anga ta'etokaí, 'oku kala ko te tangatá 'oku ta'etoka'i 'e iá, kā ko te 'Atuá, 'a ia kua Ina foaki foki kiā kōtou[†] Tono Laumālie Mā'oni'oní.

9 Pea ko te me'a ki te 'ofa ki te kāinga lotú, 'oku kailoa fia ma'u ia ke motou tohi atu ai kiā kōtou, he kua akonakina 'ia kōtou mei te 'Atuá ke kotou fe'ofa'aki.

10 'Io, 'oku motou fai ia foki ki te kāinga lotu kotoa pē 'oku 'i Masitōniá. Kā 'oku motou enginaki atu, kāinga, ke fakautuutu te kotou hulu atú 'i te me'a ko iá,

11 pea kotou kakapa ke kotou nofo melino pē, pea ke taki taha fai tono lakanga, pea kotou ngāue 'aki te kotou nimá, hangē ko te motou tu'utu'uni kiā kōtoú.

12 Kote'uhí ke taau te kotou fakafeangaí ki te kakai 'o tua'aá, pea ke 'aua na'a kotou masiva he me'a.

Ko te toe hā'ele mai 'ia te 'Alikí

13 'Oku kala motou loto foki ke kotou ta'e'ilo'i, kāinga, 'i te me'a 'oku kau ki te kakai kua moé; ke 'aua na'a kotou mamahi hangē ko te kakai kehé, 'a ia 'oku kailoa ha'a nātoú 'amanaki.

† **4:8** 4:8 kōtou: 'oku pehē 'i tono 'ū hiki fualoa 'ihi, tātou.

¹⁴ He kāpau leva 'oku tou tui ne'e pekia 'ia Sīsū, pea toetu'u, pehē foki ko te kakai ne'e momoe ko te me'a 'iā Sīsuú, 'e 'aumai 'ia nātou 'e te 'Atuá fakataha mo Ia.

¹⁵ He ko te me'a 'eni 'oku motou tala'i atú ko te Folafola tonu 'a te 'Alikí: ko tātou 'e kei mā'u'uli 'o a'usia 'ia te toe hā'ele mai 'a te 'Alikí, mole ke mama'o he tou mu'amu'a 'iā nātou kua momoé.*

¹⁶ Kote'uhí 'e hā'ele mei te langí 'e te 'Alikí, pea 'i ai he kalanga, mo te le'o he 'āngelo pule, mo te ifi talupite 'a te 'Atuá; pea ko te pekia 'iā Kalaisí 'e fu'aki tu'u.

¹⁷ Hili ange ko iá, ko tātou kua tou tolonga 'o a'usia 'ení, 'e punakaki 'ia tātou fakataha mo nātou 'i te 'ū 'aó ki te 'ataá, ke fakafetaulaki ki te 'Alikí; pea hili iá 'e tou 'i te 'Alikí ma'u ai pē.

¹⁸ Ko ia kotou fetokoni'aki 'ia kōtou 'aki te 'ū lea ko 'ení.

5

Teuteu ki te toe hā'ele mai 'a te 'Alikí

¹ Pea ko te me'a ki te 'ū taimí mo te 'ū kuongá, kāinga, 'oku kala 'aonga ke motou tohi atu.

² He 'oku kotou 'ilo'i kānokano, ko te hoko mai 'ia te 'aho 'o te 'Alikí 'oku hangē ko te ha'u te kaiha'a 'i te poó.*

³ Tokaange he taimi 'oku notou pehē, "Oku tou lelei pē mo tu'umālie," fakafokifā kua tu'u mai 'ia mala, hangē ko te langaá ki te fafine faitamá; pea 'e kailoa 'aupito notou hao.

* **4:15** 4:15-17 1 Kol 15:51-52
Pita 3:10

* **5:2** 5:2 Māt 24:43; Luke 12:39; 2

⁴ Kā ko kōtoú, kāinga, 'oku kala kotou 'i te pō'ulí, ke ma'utāmakia 'ia kōtou 'e te 'aho ko iá, hangē he kaiha'á.

⁵ He ko te fānau 'ia kōtou kotoa pē 'o te maamá, mo te fānau 'o te 'ahó; 'oku kala 'o te poó 'ia tātou, pe 'o te pō'ulí.

⁶ Ko ia, 'aua na'a tou momoe hangē ko te kakai kehé, kae tou 'a'ala pē mo lele'o.

⁷ He ko nātou 'oku moé 'oku momoe 'i te poó, pea ko nātou 'oku konaá 'oku konā 'i te poó.

⁸ Kā ko tātoú ko te kakai 'o te 'ahó; ko ia, tou faka'ehi'ehi mu'a mei te konaá. Kae'uma'ā kua tou 'ai 'ia te kofu tau ko te tuí mo te 'ofá, pea mo te 'amanaki lelei ki te fakama'ulí ko te tou tatā tau.*

⁹ He ne'e kailoa tu'utu'uni 'ia tātou 'e te 'Atuá ki te houhau'ina, kā ke lava'i mai 'ia te fakama'ulí 'i te tou 'Aliko ko Sīsū Kalaisí;

¹⁰ 'a ia ne'e pekia kote'uhí ko tātou, kote'uhí, pe 'oku tou 'a'ala, pe 'oku tou momoe, kehe pē ke tou mā'u'uli fakataha mo Ia.

¹¹ Ko ia ai, kotoufefakalotolahi 'aki 'ia kōtou, pea gefai'aki te kotou langa aké, hangē foki ko 'eni 'oku kotou faí.

Ko te fale'i faka'osí mo te pōpoaki 'ofa

¹² Pea 'oku motou kole kiā kōtou, kāinga, ke kotou poupou'i 'ia nātou 'oku fakafitafita'a 'iā kōtoú, pea 'oku notou pule'i mo ako'i 'ia kotou 'i te 'Alikí.

¹³ Pea kotou tokanga 'ofa 'aupito kiā nātou, kote'uhí ko te notou ngāué. Pea kotou nonofo melino ai pē.

¹⁴ Pea ko 'eni, kāinga, 'oku motou enginaki atu ke kotou valoki'i 'ia nātou 'oku fakamaveuveú;

* ^{5:8} 5:8 'Ais 59:17; 'Efe 6:13-17

fakalotolahi'i 'ia te lotosi'i; poupou'i 'ia te vaivaí; pea kotou anga-mokomoko ki te kakai kotoa pē.

¹⁵ Vakai ke 'aua na'a 'i ai he taha 'e totongi te kovi he taha 'aki he kovi; kaikehe ke kotou tuli ai pē ki te me'a 'oku lelei kiā kōtoú, pea ki te kakai kotoa pē.

¹⁶ Fiafia ma'u ai pē.

¹⁷ Lotu ta'etuku.

¹⁸ Fakafeta'i 'i te me'a kotoa pē, he ko te finan-galo ia 'o te 'Atuá ma'a kōtou 'iā Kalaisi Sīsū.

¹⁹ 'Aua 'e taliteke'i te Laumālié;

²⁰ 'aua 'e ta'etoka'i 'ia te 'ū malanga palōfisaí,

²¹ kae kotou sivi'i 'ia te me'a kotoa pē: kā 'i ai he lelei, puke ma'u ia.

²² Kotou faka'ehi'ehi mei te kovi kotoa pē.

²³ Pea ko te 'Afio 'a te 'Atua 'o te melinó, 'ofa ke Ina fakamā'oni'oni'i faka'āufuli 'ia kōtou! Pea 'ofa ke fakatolonga ta'ehalaia te kotou laumālié, mo te lotó, mo te sinó, 'o kakato mo ta'emele 'i te hā'ele mai te tou 'Alikí ko Sīsū Kalaisi.

²⁴ Ko Ia 'oku ui 'ia kōtoú, 'oku Ina fai ki Ta'aná lea, pea 'e Ina fai foki 'ia te me'a nei.

²⁵ Kāinga, kotou hūfia 'ia mātou.

²⁶ Kotou fekita ki te kāinga lotú kotoa pē 'aki he 'uma tapu.

²⁷ Ko te 'Alikí ē 'okou fekau atu ai kiā kōtou, ke kotou lau 'ia te 'ipiseli nei ki te kāinga lotú kotoa pē.

²⁸ Ko te kelesi 'a te tou 'Alikí ko Sīsū Kalaisí, 'ofa ke 'iā kōtou ia.*

* **5:28** 5:28 'I te 'ū hiki fualoa 'ihi 'oku faka'osi 'aki te lea 'Emeni.

**Te Fuakava Fo'ou
Niuafou: Te Fuakava Fo'ou (New Testament) of
Tonga**

copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Niuafou

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2024-08-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Sep 2024 from source files
dated 14 Aug 2024

916961df-d7fc-5167-b598-93a0d0d5d9aa